

**Tchibo**

# Zahradní fontána



[www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)

**cs** Návod k použití a záruka

**Číslo výrobku: 700 040**

## Bezpečnostní pokyny

Výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zraněním nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Symbols uvedené v tomto návodu:



Tento symbol varuje před nebezpečím poranění.



Tento symbol varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

**NEBEZPEČÍ** varuje před bezprostředně hrozícími těžkými zraněními nebo ohrožením života.

**VÝSTRAHA** varuje před možnými těžkými zraněními nebo ohrožením života.

**POZOR** varuje před možnými lehkými zraněními.

**POKYN** varuje před možnými věcnými škodami.



Takto jsou označeny doplňující informace.

### Účel použití

Zahradní fontána slouží k dekorativním účelům. Je vhodná pro trvalé použití venku i v interiéru.

Čerpadlo je určeno pouze pro použití v této fontáně. Nepoužívejte jej k jiným účelům.

Tato fontána je koncipována pro soukromé použití a není vhodná pro komerční účely.

### NEBEZPEČÍ pro děti

- Malé díly, které je možné spolknout, a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Dbejte na to, aby děti z fontány nepily. Nikdy ji nenaplňujte toxickými látkami nebo přísadami (např. vonnými oleji), které by mohly děti nebo zvířata nedopatřením spolknout.

### NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Elektrické přístroje, které přijdou do styku s vodou, mohou představovat riziko úrazu elektrickým proudem. Při používání fontány nelze vyloučit, že voda občas vystříkne mimo. Proto fontánu nikdy neumísťujte na elektrické spotřebiče. Umístěte ji tak, aby se voda, která náhodně vyteče nebo je odfouknuta větrem, nemohla dostat do kontaktu s elektrickým spotřebičem.
- Výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To znamená, že je chráněn proti vniknutí nástrojem, drátem nebo cizím tělesem o průměru větším než 1 mm a proti stříkající vodě jako např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Fontánu zapojte pouze do správně nainstalované zásuvky podle předpisů, která je v souladu s „Technickými parametry“.
- Používaná zásuvka musí být dobře přístupná, aby z ní bylo možno v případě potřeby síťový adaptér rychle vytáhnout. Připojte připojovací kabel pouze k dodanému síťovému adaptéru. Nepoužívejte žádný jiný síťový adaptér.
- Fontánu nepřipojte k elektrické síti, dokud není kompletně sestavena a naplněna vodou.
- Propojovací kabel mezi čerpadlem a soškou Buddha a připojovací kabel mezi čerpadlem a síťovým adaptérem musí být před naplněním vodou pečlivě připojeny a převlečná matice pevně zašroubována.
- Pokud dojde k poruše během provozu, před seřizováním čerpadla, před čištěním fontány a během bouřky odpojte síťový adaptér ze zásuvky. Přitom tahejte vždy za síťový adaptér, nikdy za připojovací kabel.

- Udržujte přípojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů horka a ostrých hran, aby se předešlo jeho poškození.
- Pokud jsou čerpadlo, přípojovací kabel nebo síťový adaptér viditelně poškozeny, fontánu nepoužívejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu přípojovacího a propojovacího kabelu nesmíte provádět svépomocí. Případné opravy přístroje nebo kabelů nechávejte provádět pouze v odborném servisu nebo přes náš zákaznický servis.  
Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

### **VÝSTRAHA před poraněním**

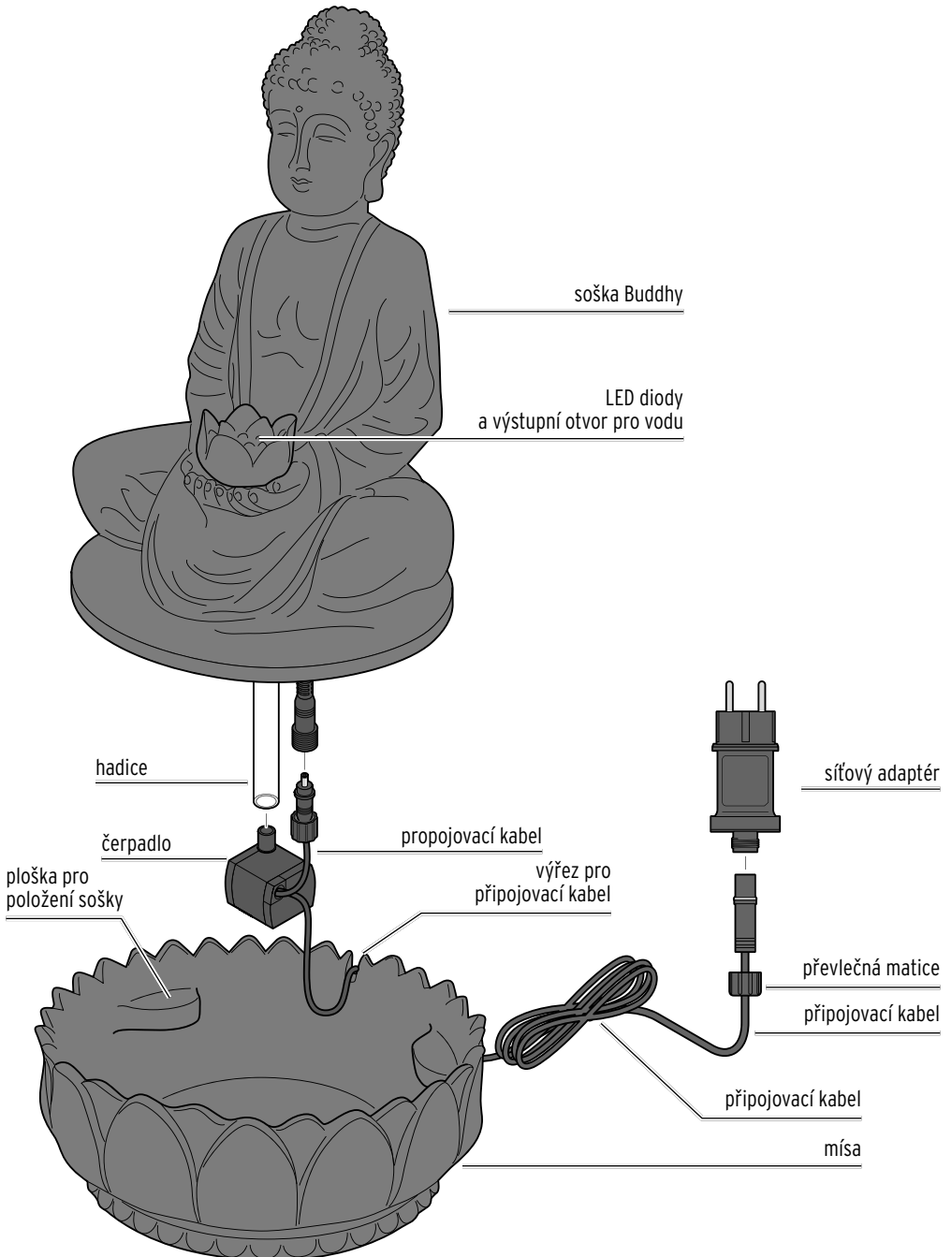
- Propojovací kabel položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.  
Dbejte následujících pokynů:  
Kabel není vhodný k zahrabání do země.

### **Věcné škody**

- Nepřidávejte žádné další látky (aromatické oleje, chlorovanou vodu, kyseliny, zásady, nemrznoucí směsi atd.), které by mohly fontánu nebo čerpadlo poškodit.
- Teplota vody musí být v rozmezí +5 °C až +35 °C. V chladných zimních měsících nelze fontánu používat venku. Poté ji uložte na suchém místě chráněném před mrazem.  
Vyprázdněnou fontánu nenechávejte přes zimu venku, protože v čerpadle může být zbytková voda, která by ho mohla poškodit, pokud by zamrzla.
- Naplňte fontánu: Minimální množství náplně cca 1,0 litr, maximální množství náplně cca 1,6 litru vody.  
Pravidelně kontrolujte stav naplnění.  
Čerpadlo musí být zcela ponořené ve vodě.  
Provoz s příliš malým množstvím vody by mohl čerpadlo poškodit. Mějte na paměti, že voda ve fontáně se může při venkovním použití rychleji odpařovat, např. vlivem přímého slunečního záření apod.

- Pravidelně odstraňujte nečistoty z fontány, protože mohou zablokovat sací otvor čerpadla. Vodu pravidelně vyměňujte; ideálně každé tři dny.
- Do fontány nesypejte písek ani kameny. Nesázejte do ní žádné rostliny. Části rostlin, písek nebo malé kameny mohou zablokovat sací otvor čerpadla. Otvor pro odtok vody musí zůstat volný.
- LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat. LED diody jsou v sošce Buddha pevně zabudované. Vyjmutím LED diod může dojít k jejich poškození.
- K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Pro použití v interiéru: Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky na čištění nenaruší a nezměkčí materiál, ze kterého jsou vyrobeny protiskluzové nožičky. Abyste zabránili nepříjemným stopám na citlivých površích, položte v případě potřeby pod výrobek protiskluzovou podložku.

## Přehled (rozsah dodávky)



## Uvedení do provozu

### Umístění

Pokud fontánu používáte venku, neumísťujte ji do přímé blízkosti stromů nebo keřů. Padající listy, malé větve nebo nečistoty mohou zablokovat sací otvory čerpadla.

### Sestavení

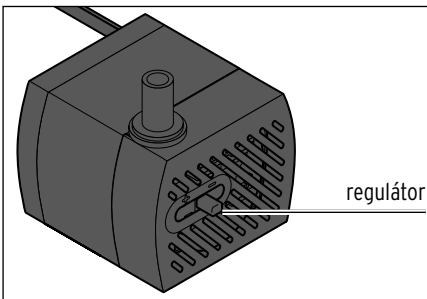
1. Vyměňte všechny díly z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Před použitím mísu vypláchněte čistou vodou.



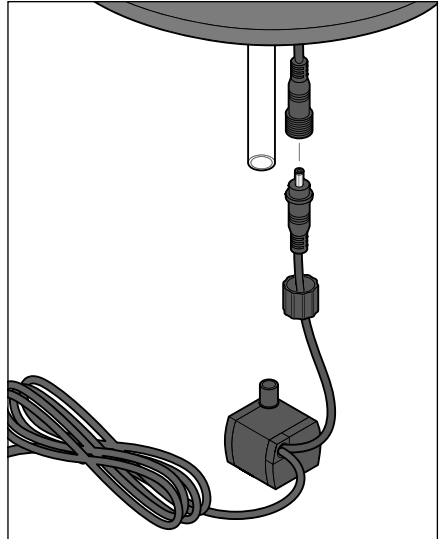
**VÝSTRAHA** - ohrožení života elektrickým proudem

- Fontánu nepřipojujte k elektrické síti, dokud není kompletně sestavena a naplněna vodou.
- Kabele mezi čerpadlem a soškou Buddhy a mezi čerpadlem a síťovým adaptérem musí být před naplněním vodou pečlivě připojeny a převlečná matice pevně zašroubována.

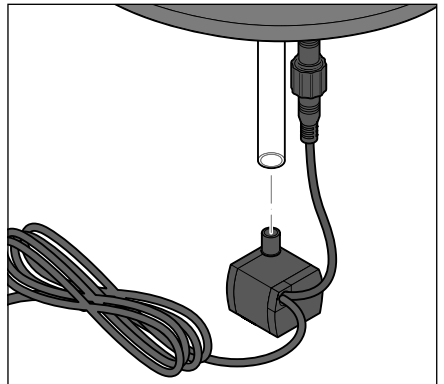
3. Nastavte regulátor na čerpadle na požadovaný výkon:
  - nízký výkon
  - + vysoký výkon



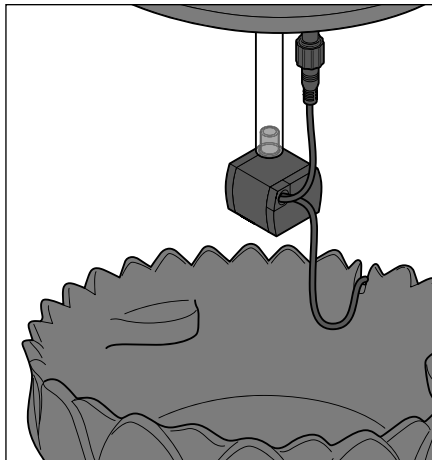
4. Připojte připojovací kabel čerpadla do zdířky na sošce Buddhy.
5. Nasadte převlečnou matici na spoj konektoru a pevně ji utáhněte.



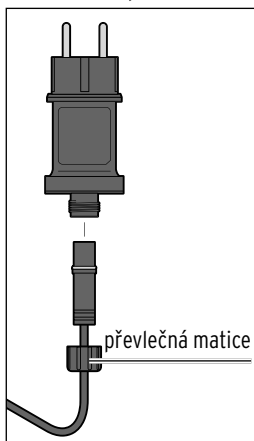
6. Nasadte trysku čerpadla na hadici.



7. Výřezem v míse prostrčte připojovací kabel čerpadla a síťového adaptéru.



8. Připojte připojovací kabel čerpadla ke zdířce síťového adaptéru.



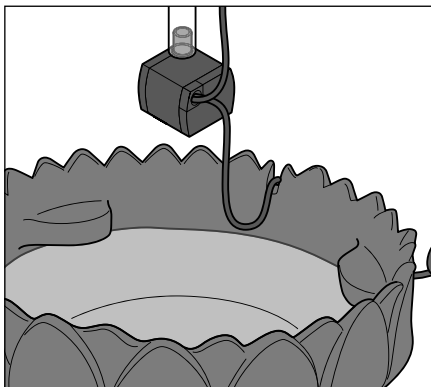
Nasadte převlečnou matici na spoj konektoru a pevně ji utáhněte.

#### **POKYN** - věcné škody

- Mísu naplňte maximálně po spodní okraj plošek k umístění sošky.
- Čerpadlo musí být zakryto vodou.
- Aby nedošlo k poškození usazováním vodního kamene, používejte k provozu zahradní fontány pouze destilovanou nebo demineralizovanou vodou.

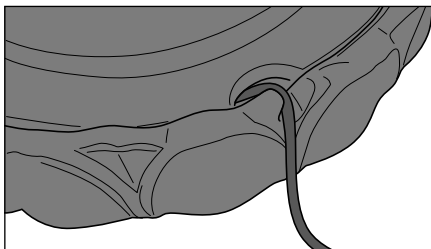
9. Naplňte mísu maximálně 1,6 litry vody.

10. Umístěte čerpadlo a sošku Buddyho do mísy.



Dbejte následujících pokynů:

- Vložte čerpadlo co nejvíc rovně, aby se mohlo přisát na dno mísy pomocí přísavek.
- Výřez na zadní straně sošky Buddyho musí být nad výřezem v míse, kterým vede připojovací kabel.



- Soška Buddyho musí být umístěna na odkladných ploškách mísy.
11. Umístěte fontánu na stabilní a rovný povrch. V případě potřeby použijte také podložku odolnou proti stříkající vodě.
  12. Ujistěte se, že se fontána neviklá. Mísa nesmí stát na připojovacím kabelu.

## Použití

### **POKYN** - věcné škody

- Pravidelně kontrolujte stav naplnění. Čerpadlo musí být ponořeno ve vodě.
- Vodu pravidelně vyměňujte; ideální by bylo každé tři dny - v případě venkovního provozu i častěji.

### **Zapnutí/vypnutí fontány**

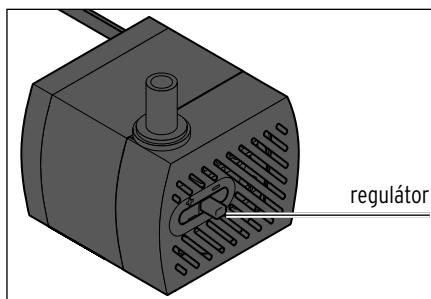
Fontána nemá samostatný vypínač, ale zapíná a vypíná se pomocí síťového adaptéru.

- ▷ Pro zapnutí fontány zasuňte síťový adaptér do vhodné zásuvky. Čerpadlo začne čerpat vodu a rozsvítí se LED diody.
- ▷ Pro vypnutí fontány síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.

### **Změna výkonu čerpadla**

Chcete-li změnit výkon čerpadla, např. aby fontána zurčela tišeji, posuňte regulátorem na čerpadle.

1. Pro vypnutí fontány síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Zvedněte sošku Buddhy.
3. Nastavte regulátor do požadované polohy:
  - + Zvýšení výkonu (větší průtok vody):  
Posuňte regulátor ve směru k +.
  - Snížení výkonu (menší průtok vody):  
Posuňte regulátor ve směru k -.



4. Položte sošku Buddhy zpět na mísu.

## Čištění a skladování

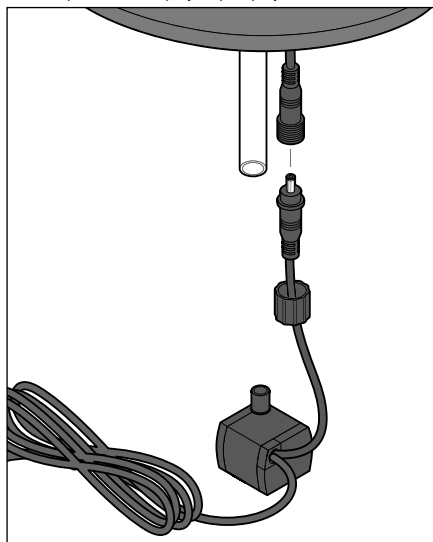
### Čištění

#### **POKYN** - věcné škody

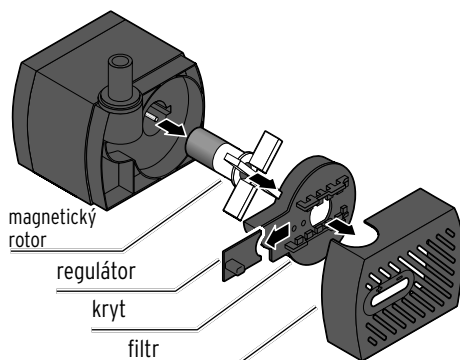
K čištění nepoužívejte silné chemikálie ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

Čerpadlo je třeba pravidelně čistit, protože ve vodě se mohou usazovat velmi malé částice, které mohou čerpadlo poškodit. Doporučujeme čistit čerpadlo každé tři měsíce (v závislosti na četnosti používání).

1. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Zvedněte sošku Buddy z mísy. Odpojte hadici od čerpadla a odpojte propojovací kabel.



3. Čerpadlo opatrně demontujte podle obrázku.



4. Vyměňte filtr z čerpadla. Při čištění jej můžete lehce vyklepat.
5. Opatrně sejměte kryt pomocí úzkého, špičatého předmětu.
6. Opatrně vyjměte magnetický rotor z čerpadla pomocí úzkého, špičatého předmětu.
7. Opláchněte magnetický rotor vlažnou vodou. V případě potřeby odstraňte usazeniny měkkou houbou.
8. Vyčistěte držák magnetického rotoru a kryt čistou vodou a zubním kartáčkem nebo podobným předmětem.
9. Čerpadlo znovu sestavte.
10. Vyčistěte mísu fontány houbičkou a trochou naředěné octové vody. Poté ji očistěte čistou vodou.

### Skladování

- ▷ Pokud fontánu nebudete delší dobu používat a chcete ji uskladnit, nejprve ji vyčistěte podle popisu.
- ▷ Nechte ji zcela vyschnout a poté ji pečlivě zabalte, pokud možno do původního obalu. Tím je chráněna před poškozením.



## Závada/řešení

### Fontána se nezapíná:

- Zkontrolujte, zda ...
  - a) je správně připojen připojovací kabel mezi čerpadlem a síťovým adaptérem,
  - b) je správně připojen propojovací kabel mezi čerpadlem a soškou Buddha.

### Zvuk motoru čerpadla je slyšet, ale čerpadlo nečerpá žádnou vodu:

- Čerpadlo musí být zcela ponořeno do vody. V případě potřeby přilijte trochu vody.
- Zkontrolujte, zda je hadice pevně připojena k čerpadlu.
- Vyčistěte čerpadlo.

### Během používání je slyšet hučení nebo bzučení:

- Soška Buddha nesedí na míse správně. Znovu ji správně umístěte.
- Čerpadlo běží rychleji, protože v míse není dostatek vody. Doplňte vodu.

## Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztřídte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Ty mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

## Technické parametry

Model: 700 040

### Síťový adaptér

Model: JT-EL/FC12V3.6W-H9-IP44

Výrobce: Changzhou Jutai Electric Co., Ltd No.8 Longfa Road, Xinbei District, Changzhou 213031, Jiangsu, Čína

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: 12 VAC max. 3,6 W

Eficience Příkon bez zátěže: 0,5 W

Třída ochrany: II 

Stupeň krytí: IP 44

(Síťový adaptér je chráněn proti vniknutí drobným nástrojem a drátům od cca 1 mm a stříkající vodě ze všech úhlů).

### Čerpadlo

Napětí: 12 V ~ 50 Hz

Výkon: max. 1,2 W

Třída ochrany: III 

(Čerpadlo se spínačem je dodáváno s bezpečnostním, velmi nízkým napětím (SELV: Safety Extra Low Voltage) 12 V ~ 50 Hz).

Stupeň krytí: IPX8 

(Čerpadlo je vhodné pro trvalé ponoření do vody. Je funkční až do hloubky 1 metru).

Množství čerpání: cca 120 l/h

Minimální množství náplně: cca 1,0 litr

Maximální množství náplně: cca 1,6 litru

Rozsah teploty vody: +5 °C až +35 °C

Okolní teplota: +1 °C až +40 °C

### Zdroj světla

LED: 6 LED, max. 0,8 W

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,  
22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.cz](http://www.tchibo.cz)



## Záruka

Společnost Tchibo GmbH poskytuje **záruku v trvání 3 let** od data prodeje.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

**Během záruční doby** bezplatně odstraníme veškeré materiálové a výrobní vady. Předpokladem pro poskytnutí záruky je předložení účtenky z obchodu Tchibo nebo od jednoho z prodejních partnerů autorizovaných společností Tchibo. Tato záruka platí v rámci EU, ve Švýcarsku a v Turecku.

**Záruka se nevztahuje** na škody způsobené neodbornou manipulací nebo nedostatečným odvápněním, na díly podléhající rychlému opotřebení ani na spotřební materiál. Ty si můžete objednat v našem zákaznickém servisu. Pozáruční opravy můžete nechat provádět, pokud jsou ještě možné, na vlastní náklady za režijní cenu kalkulovanou individuálně v našem servisním centru.

Tato záruka nijak neomezuje **zákonná záruční práva**.

## Servis a oprava

Pokud by se proti očekávání vyskytla závada, obraťte se prosím nejdříve na náš zákaznický servis. Naši pracovníci Vám ochotně a rádi pomohou a domluví se s Vámi na dalším postupu.



**Pokud bude nutno zaslat výrobek zpět**, uveďte prosím následující údaje:

- svou **úplnou adresu**,
- **e-mailovou adresu** (pro zaslání informací o stavu a doručení) a **telefonní číslo** (na kterém jste přes den k zastížení)
- **datum prodeje** a
- pokud možno **co nejpřesnější popis závady**.

K výrobku přiložte **kopii účtenky**. Před odesláním výrobek vyčistěte a dobře ho zabalte, aby se mu při přepravě nemohlo nic stát. Pouze tak bude zaručeno rychlé zpracování a zaslání výrobku zpět.

Po dohodě s naším zákaznickým servisem bude Váš výrobek vyzvednut. Nebo můžete výrobek také osobně odevzdat v nejbližším obchodě Tchibo.

**Pokud se nebude jednat o opravu ze záruky**, máte následující možnosti:

- Můžete schválit odhadovanou výši nákladů na opravu Vašeho výrobku (náklady hradíte Vy).
- Můžete si nechat zaslat neopravený výrobek zpět (na Vaše náklady).
- Nebo pro Vás můžeme výrobek zdarma zlikvidovat.

**Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu**, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku.

## Zákaznický servis

 **800 900 826**  
(zdarma)

Využijte online servis a rychle  
získejte odpovědi na:

**[www.tchibo.cz/faq](http://www.tchibo.cz/faq)**

Kontakt:

**[www.tchibo.cz/contact](http://www.tchibo.cz/contact)**

---

**Číslo výrobku: 700 040**

---